



Russian Aggression of Georgia

Six Point Peace Plan

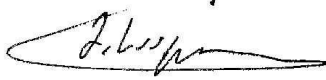
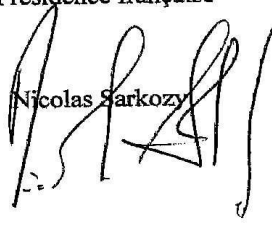
Le Président de la République

Protocole d'accord

- 1/ Ne pas recourir à la force.
- 2/ Cesser les hostilités de façon définitive.
- 3/ Donner libre accès à l'aide humanitaire.
- 4/ Les forces militaires géorgiennes devront se retirer dans leurs lieux habituels de cantonnement.
- 5/ Les forces militaires russes devront se retirer sur les lignes antérieures au déclenchement des hostilités. Dans l'attente d'un mécanisme international, les forces de paix russes mettront en œuvre des mesures additionnelles de sécurité.
- 6/ Ouverture de discussions internationales sur les modalités de sécurité et de stabilité en Abkhazie et en Ossétie du Sud.

Pour l'Union européenne,
la Présidence française

Nicolas Sarkozy



Communique of the President of France

Administration of the President of French Republic, in order to ensure more transparency, would like to make public the letter, which clarifies concrete measures related to the point 5 of the six-point ceasefire agreement agreed on August 12 as a result of the meeting of President Nicolas Sarkozy with President Dimitri Medvedev. This letter was sent to President Saakashvili on August 14.

Beginning of citation:

Mister President:

Regarding point 5 of the six-point accord to which you – after President Medvedev – gave your approval 12 August during our meeting in Tbilisi, and which states that “Russian military forces should withdraw to positions prior to the outbreak of hostilities” and that “while waiting for an international mechanism, Russian forces will implement additional security measures,” I wish to share with you the following points for the sake of precision:

- As I made clear at our joint press conference in Tbilisi, these “additional security measures” may only be implemented in the immediate proximity of South Ossetia to the exclusion of any other part of Georgian territory.
- More precisely, these “measures” may only be implemented inside a zone of a depth of a few kilometers from the administrative limit between South Ossetia and the rest of Georgia in a manner such that no significant urban zone would be included – I am thinking in particular of the city of Gori. Special arrangements must be defined to guarantee the liberty of movement and traffic along the length of the major highways and railways of Georgia.
- These “additional security measures” will take the form of patrols undertaken solely by Russian peacekeeping forces at a level authorized by existing agreements, with other Russian forces withdrawing to their positions prior to 7 August in conformity with the agreed protocol;
- These “measures” will have a provisional character while awaiting the establishment as quickly as possible of the “international mechanism” whose nature and mandate are still the subject of discussion by different international entities, in particular the OSCE, the European Union, and the United Nations.

Armed with these points of precision, I ask that you confirm the agreement that you gave me and that you announced publicly in Tbilisi while affixing your signature at the bottom of the six-point agreed protocol that I had myself signed as a witness and guarantor in the name of the European Union. President Medvedev yesterday assured me that your signature would lead to the withdrawal of Russian forces pursuant to the accord concluded.

I ask that you accept, Mister President, the assurance of my highest consideration.

s/s

Nicolas Sarkozy

End translation

Administration of the President of France would like to make three additional clarifications:

- In the letter accompanying the cease-fire document, the mentioned territory is defined as in the immediate proximity of the zone of conflict, as defined by previous agreements, to the exclusion of any other part of Georgian territory. Any measure referred to in this document shall be implemented within an area not further than a few kilometers, around Tskhinvali within the zone of conflict.
- In no way can these measures limit or jeopardize freedom of movement and traffic along the length of the major highways and railways of Georgia.
- Other aspects of the conflict resolution process will be discussed in the near future.

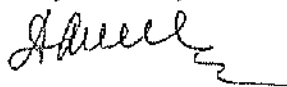
Президент Российской Федерации Д.А.Медведев и Президент Французской Республики Н.Саркози поддерживают следующие принципы урегулирования конфликтов и призывают соответствующие стороны подписаться под этими принципами:

1. Не прибегать к использованию силы;
2. Окончательно прекратить все военные действия;
3. Свободный доступ к гуманитарной помощи;
4. Вооруженные силы Грузии возвращаются в места их постоянной дислокации;
5. Вооруженные силы Российской Федерации выводятся на линию, предшествующую началу боевых действий. До создания международных механизмов российские миротворческие силы принимают дополнительные меры безопасности;
6. Начало международного обсуждения путей обеспечения прочной безопасности Южной Осетии и Абхазии.

За Грузинскую Сторону: За Югоосетинскую Сторону: За Абхазскую Сторону:

При посредничестве:

За Российскую Федерацию



При участии:

За ОБСЕ

За ЕС